



**ELEMENTOS MÍNIMOS DE SEGURIDAD
OBLIGATORIOS**

V Memorial Rafael Olmedo - Monocascos J80 (A DOS)

REGLA RULE	ELEMENTO A REVISAR ITEM TO CHECK	CUMPLE S/N
2.03.2	<i>Lastre, tanques de lastre y equipo asociado permanentemente instalados.</i>	
	<i>Elementos pesados trincados de forma segura.</i>	
	Ballast, ballast tanks and associated equipment permanently installed	
	Heavy items securely fastened	
	Companionways watertight below sheerline. Washboards secured by lanyard.	
3.12	<i>Coz del palo debidamente afirmada en la carlinga</i>	
	Mast heel securely fastened to the mast step	
3.24.1 (a)	<i>Un compás marino instalado fijo o de mano.</i>	
	One marine compass permanently installed or handed	
3.23.5 (e)	<i>1 bomba de achique manual</i>	
	1 manual bilge pump.	
3.23.5 (f)	<i>1 balde sólido de capacidad no menor de 9 litros, con rabiza</i>	
	1 buckets of stout construction of at least 9 litres, with lanyard	
3.27.1/2/3	<i>Luces de navegación instaladas, altura no inferior al pasamanos o inmediatamente debajo de este.</i>	
	Navigation lights shall be mounted, and should be at no less height than immediately under the upper lifeline	
	<i>Luces de navegación de respeto.</i>	
	Reserve navigation lights shall be carried.	
3.28 (a)(b)	<i>Motor propulsor intraborda instalado permanentemente o fueraborda, conectado a un tanque.</i>	
	An inboard propulsion engine be provided with a permanently installed or outboard, and fuel tank connected.	
	<i>Tanque/garrafa con un mínimo de 5 l. de fuel</i>	
	an tank fuel with 5 l. minimum.	
3.29.1(e) (f)	<i>Un transmisor de radio marina VHF de mano o fijo con los Canales 72, 71, 09 y 16 mínimo</i>	
	VHF Radio receiver with Canals 72, 71, 09 and 16 minimum.	
4.04	<i>Dos Líneas de vida de proa popa debidamente sujetas por ambas bandas del barco para asegurar los arneses. Pueden ser de acero o Dynema/spectra de 5 mm mínimo de diámetro.</i>	
	Two jackstays strong anchorage fitted on deck, port and starboard of the yacht's centre line. Comprising stainless steel of minimum diameter 5 mm such as dyneema/spectra.	
4.05	<i>Un extintor cargado y revisado fácilmente accesible</i>	
	One fire extinguisher readily accessible	
4.06.1	<i>Un ancla con cadena y cabo. Fácilmente accesible.</i>	
	An anchor readily accessible. And all anchor with chain and rope.	
4.07.1 a)	<i>Linterna resistente al agua. Bombillas y pilas de respeto.</i>	
	Flashlight watertight. Spare batteries and bulbs	
4.08.2/3	<i>Botiquín de urgencia y manual de uso</i>	
	First aid kit and manual	
4.09	<i>Sirena de niebla</i>	
	Fog horn	
4.10	<i>Reflector de radar.</i>	



	An radar reflector.	
4.11	Una sonda o escandallo (cabo con marcas) y 1 GPS	
	An echo sounder or lead line and One GPS.	
4.16	Herramientas de respeto. Cizalla o medio para cortar la jarcia firme	
	Tools and spare parts. Means to disconnect or sever the standing rigging	
4.18	Material reflectante en aros, balsas, arneses y chalecos salvavidas	
	Retro-reflective material on lifejackets, lifebuoys, liferafts and lifeslings	
4.22.1(a)	Aro salvavidas, con reflectante al alcance del timonel y listo para su uso inmediato.	
	A lifebuoy with a self-igniting light and ready for instant use.	
4.24	Guía de cabo con un tamaño de 15-25m de long. y fácilmente accesible desde bañera	
	A heaving line shall be provided 15m - 25m length readily accessible to cockpit.	
4.25	Un cuchillo en bañera que este accesible.	
	A strong, Sharp knife, sheathed and securely restrained shall be provided ready accessible from the deck or a cockpit.	
4.26.4	Foque de tiempo duro y/o Tormentín	
	Heavy-weather and/or jib	
5.01.1	Chaleco salvavidas por tripulante, con homologación ISO	
	Lifejacket for each crew member, with ISO homologation	
5.02	Un Arnés como mínimo y cabo de enganche de seguridad para tripulante que cumpla con la norma ISO 12401 y que el cabo tenga más de 2 metros	
	Minimum one harness and safety line that complies ISO 12401 not more than 2 m in length.	
4.23	Mínimo 2 (Dos) BENGALAS ROJAS DE MANO revisadas	
	2 (Two) RED HAND FLARES minimum	

D./Mr....., Armador (Owner) del

Yate (Yacht).....

Nº.de Vela (Sail number).....declara haber revisado todos los elementos de la presente

lista y, que se encuentran como en ella se indica (declares that has checked all items of present list and they are as expressed above).

Firma (signature)

Fecha (date).....

Enviar o presentar firmada junto con la inscripción en:

Monte Real Club de Yates
 Recinto del Parador Conde de Gondomar
 36300 Baiona
 Correo electrónico: secretaria@mrcyb.com
 Tel. + 34 986 385000 Fax. + 34 986 355061